CNDM19/20

Centro Nacional de Difusión Musical

UNIVERSO BARROCO

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA | **SALA DE CÁMARA** | JUEVES **30/01/20** 19:30h

Ensemble 1700

Anna Prohaska SOPRANO

Dmitry Sinkovsky CONTRATENOR, VIOLÍN SOLISTA Y CONCERTINO

Dorothee Oberlinger FLAUTA DE PICO Y DIRECCIÓN

Músicas nocturnas

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA | SALA DE CÁMARA | JUEVES **30/01/20** 19:30h

UNIVERSO BARROCO

ENSEMBLE 1700
DMITRY SINKOVSKY CONTRATENOR, VIOLÍN SOLISTA Y CONCERTINO
DOROTHEE OBERLINGER FLAUTA DE PICO Y DIRECCIÓN

AVISO: A CAUSA DE UNA ENFERMEDAD DEBIDAMENTE JUSTIFICADA, LA SOPRANO ANNA PROHASKA SERÁ SUSTITUIDA POR **MARIE LYS** EN EL CONCIERTO DE ESTA NOCHE. ROGAMOS DISCULPEN LAS MOLESTIAS.

Tras una licenciatura en Música en la Haute École de Musique de Lausanne, Marie Lys estudió en el Royal College of Music de Londres, donde se graduó en 2014, antes de unirse a su International Opera School, en la que obtuvo en 2016 un diploma de artista en ópera. Ganadora del primer premio del Concurso para la Ópera Barroca Cesti 2018 y del Concours International de Belcanto Vincenzo Bellini 2017, ha cantado bajo las órdenes de directores como Diego Fasolis, Michel Corboz, Laurence Cummings, Christian Curnyn, Giampaolo Bisanti y Guillaume Tourniaire en los festivales de Ambronay, Gotinga, Halle, Utrecht, La Folle Journée, Verbier o Mito y en auditorios como el Wigmore Hall, Buckingham Palace y Kings Place (Londres), la Ópera de Lausana, el Grand Théâtre de Genève, el Konzert Theater Bern, el Centro Cultural de Belém (Lisboa), la Casa da Música (Oporto), el Foro Internacional de Tokio y el Yomiuri Otemachi Hall (Tokio). En el escenario operístico, ha interpretado los papeles de Adelaide *(Lotario),* Dalinda *(Ariodante),* Cleopatra *(Giulio Cesare in Egitto),* Lisa *(La sonnambula),* Adele *(Die Fledermaus),* L'Amour *(Orphée et Eurydice),* Asteria *(Tamerlano),* Eurilla *(Orlando Paladino),* Alcina (papel principal), Galatea *(Acis y Galatea),* Nanetta *(Falstaff)* y Lauretta *(Gianni Schicchi).* Los compromisos recientes y futuros incluyen Galatea en *Acis y Galatea* en la Ópera de Massy; Cunégonde en *Candide* en la Ópera de Lausana; Marcellina en *Leonora* por Ferdinando Paër en Schwetzingen, Innsbruck y Bonn; Iris en la *Pastorelle en musique* de Telemann en Potsdam y Bayreuth. Para Naïve, Marie ha grabado la ópera *Argippo* de Vivaldi, bajo la batuta de Fabio Biondi con Europa Galante (que aparecerá en mayo de este año), seguida de una gira por Europa. De nuevo con el maestro Biondi, interpreta a Bellezza en *Il trionfo del tempo e del disinganno* de Haendel en Parma y el papel principal en la ópera bufa *Betly* de Donizetti para el Festival Chopin and His Europe en Varsovia.

CNDM19/20

Centro Nacional de Difusión Musical

UNIVERSO BARROCO

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA | Sala Sinfónica

© Uwe Arens

02/03/20 19:30h

AKADEMIE FÜR ALTE MUSIK BERLIN

ISABELLE FAUST VIOLÍN

BERNHARD FORCK CONCERTINO Y DIRECCIÓN

X. Löffler OBOE

Obras de **J. S. Bach** y **C. P. E. Bach**

22/03/20 19:00h

EUROPA GALANTE

FABIO BIONDI DIRECTOR

G. F. Haendel: *Silla*

S. Prina SILLA, **H. Summers** CLAUDIO,
V. Genaux LEPIDO, **S. Im** METELLA,
R. Invernizzi FLAVIA
M. Piccinini CELIA, **M. Borth** IL DIO

© Hugh Turvey para CNDM

síguenos

cndm.mcu.es

LOCALIDADES: de 12€ a 40€, según concierto

Auditorio Nacional de Música | Teatros del INAEM
entradasinaem.es | 902 22 49 49

GOBIERNO DE ESPAÑA · MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE · inaem INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA · Centro Nacional de Difusión Musical CNDM · Auditorio Nacional de Música

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA | SALA DE CÁMARA | JUEVES **30/01/20** 19:30h

UNIVERSO BARROCO

ANNA PROHASKA SOPRANO

ENSEMBLE 1700

Emiliano Rodolfi OBOE Y FLAUTA DE PICO
Makiko Kurabayashi FAGOT
Jonas Zschenderlein VIOLÍN
Christian Voss VIOLÍN Y VIOLA
Marco Testori VIOLONCHELO
Riccardo Coelati Rama CONTRABAJO
Axel Wolf LAÚD
Olga Watts CLAVE

DOROTHEE OBERLINGER FLAUTA DE PICO Y DIRECCIÓN

DMITRY SINKOVSKY CONTRATENOR, VIOLÍN SOLISTA Y CONCERTINO

Músicas nocturnas

I

Henry PURCELL (1659-1695)
The Fairy Queen, Z 629 (1692)
Preludio y Hornpipe (acto IV)
Aria: *See, even night herself is here* (acto II)
Preludio (acto II)
Aria: *One charming night* (acto II)
Chacona: Dance for Chinese Men and Women (acto V)

Anónimo
Nana sefardí: *Nani, Nani*

Tarquinio MERULA (1595-1665)
Canzonetta spirituale sopra la nanna, para soprano y bajo continuo (1636)
Chacona para violín, flauta y bajo continuo, op. 12, nº 20 (1637)

Antonio VIVALDI (1678-1741)
Sinfonía de La Senna festeggiante, RV 693 (1726)
I. Allegro
II. Andante molto
III. Allegro molto
Concierto en sol menor 'La notte', op. 10, nº 2, RV 439
(1729; arr. para flauta, cuerdas y bajo continuo)
I. Il sonno
II. Allegro

Heinrich Ignaz Franz von BIBER (1644-1704)
Ciaccona 'Der Nachtwächter' de la *Serenade à cinque,* C 75 (¿1670?)

II

John CAGE (1912-1992)
Dream (1948, arr. para violonchelo y laúd)

George Frideric HAENDEL (1685-1759)
Silla, HWV 10 (1713)
Aria: *Dolce nume de' mortali* (acto II, escena 2)
Partenope, HWV 27 (1730)
Aria: *Furibondo spira il vento* (acto II, escena 26)

A. VIVALDI
Concierto en do menor, RV 441
I. Allegro non molto
II. Largo
III. Allegro molto

John DOWLAND (1563-1626)
From silent night, nº 10 (de *A Pilgrimes Solace,* 1612)

G. F. HAENDEL
Solomon, HWV 67 (1748)
Llegada de la reina de Saba (acto III, escena 1)
Aria: *Will the sun forget to streak* (acto III, escena 1)
Dúo: *Welcome as the dawn of day* (acto I, escena 2)

Duración aproximada: I: 45 minutos Pausa II: 40 minutos

En la paz vespertina

La noche ha estimulado siempre la creatividad de los artistas, cuanto más de los músicos. El programa de este concierto se inspira en la noche, que, en sus infinitos matices, es objeto de atención desde géneros, estilos y épocas diversos.

Abre Henry Purcell, el Orfeo británico, uno de los mayores melodistas de la historia de la música, un autor con un instinto teatral deslumbrante, como mostró en su amplio muestrario de canciones, preludios y danzas compuestos para dramas y comedias de todo tipo, que al final de su vida se sistematizaron en una serie de semióperas, entre las que *The Fairy Queen* es, posiblemente, la más divulgada. En medio del embrujo de la noche veraniega de Shakespeare, la música y los personajes de Purcell, que tienen sólo una conexión simbólica con el original shakespeariano que se representa paralelamente, cantan varias veces a la noche, como en esa *masque* del acto II, que se inicia con un insinuante preludio de pájaros y en la que irrumpen luego personajes alegóricos: la noche («Que el dulce reposo cierre sus párpados / y, con su murmullo, / los arroyos os traigan agradables sueños») y el secreto («Una noche seductora / da más deleite / que cien días de suerte»). La chacona de cierre era casi un tópico importado de la ópera francesa.

La noche unida al sueño y sus cantos hace parada en los niños a través de dos nanas muy singulares: la primera es una tradicional canción sefardí en la que la madre, a la vez que acuna a su hijo, deseando que pronto «se haga grande», niega la entrada al esposo, al que cree volviendo de una aventura galante; la otra es una impactante recreación de la canción de cuna que la Virgen canta al Niño Jesús, que compara la dulzura del sueño y la ternura de su cuerpo con los miembros estragados de su final en la cruz. El autor de la obra, que no ahorra truculencia alguna, fue Tarquinio Merula, quien, como era corriente en la primera mitad del siglo XVII, basó la pieza en un *basso ostinato,* que es también el de muchas de sus obras instrumentales, como la chacona que sigue.

Hay luego un salto adelante, hasta la primera mitad de la década de 1720, cuando Antonio Vivaldi escribió una serenata para el palacio de Versalles, *La Senna festeggiante,* que se abría con una típica Sinfonía italiana de la época (se trata, en realidad, del *Concerto ripieno,* RV 117 con un segundo movimiento diferente, en el que participan un par de flautas dulces), por más que en el Allegro de inicio abunden los característicos ritmos con puntillo de la tradición francesa. En la música instrumental de Vivaldi, se encuentran frecuentes alusiones a la noche, como en unos de los conciertos para flauta del op. 10 así titulado *(La notte),* una de las más representativas obras programáticas del maestro veneciano, reelaboración de un concierto de cámara anterior, en la que la placidez del reposo se ve alterada por las figuraciones frenéticas de las pesadillas *(Fantasmi),* antes de la vuelta de Il sonno en un Largo que es casi idéntico al movimiento lento del *L'autunno de Le quattro stagioni.* Un Allegro dramático, pero sin título, cierra la composición.

La primera parte del concierto termina con la *Ciaccona* de una obra descriptiva de Heinrich Ignaz Franz von Biber, una humorística serenata dedicada a la figura del sereno.

John Cage es habitualmente vinculado con la música más experimental y conceptual de la segunda mitad del siglo XX, aunque, en los años cuarenta, el compositor californiano cultivó un estilo de música pianística cercano al de Erik Satie; como muestra, este delicadísimo y mágico *Dream,* que será ofrecido en un curioso arreglo ucrónico para violonchelo y laúd.

En sus decenas de obras dramáticas (óperas, oratorios, odas, serenatas...), George Frideric Haendel tuvo que atender en muchas ocasiones a escenas nocturnas. En la escena segunda del segundo acto de *Silla,* una de sus óperas menores, escrita en Londres en 1713 a rebufo del gran éxito de *Rinaldo* y de cuya posible interpretación ni siquiera ha quedado constancia, el protagonista invoca el sueño envuelto en el dulce acompañamiento pastoral que le brindan las flautas y los violines («Dulce dios de los mortales, / en mi pecho despliega tus alas»). *Partenope* nació en 1730 en condiciones muy diferentes, tras una década de éxitos casi ininterrumpidos en la que Haendel sobrevivió, como compositor y empresario, al hundimiento de la Royal Academy of Music. Al final del acto II, Arsace, que se debate entre el amor de la reina Parténope, fundadora de Nápoles, y su antiguo afecto por Rosmira, canta una típica aria *de furore,* fundada en el viento tempestuoso y llena de peliagudas agilidades.

Vuelta a la música instrumental de Vivaldi con uno de los dos únicos conciertos que se han conservado del veneciano específicamente destinado a la flauta dulce, el RV 441, que contiene un movimiento lento, escrito en fa menor, de sonoridades íntimas y nocturnales.

Otro de los grandes melodistas de la música inglesa, John Dowland, irrumpe con una de esas canciones melancólicas que lo hicieron famoso. Aquí, la noche presta el ambiente ideal para que la «quejumbrosa musa» del poeta se alimente de aflicciones y amarguras que, luego, son la inspiración de sus versos y de sus melodías.

Y el programa termina en el Haendel de los oratorios, que es tan dramático como el de las óperas. El 17 de marzo de 1749, el compositor estrenó en Covent Garden *Solomon,* uno de sus más exitosos oratorios ingleses. Especialmente popular se ha hecho *La llegada de la reina de Saba,* que es la breve sinfonía que introduce el acto III de la obra. Al final de ese acto, y como despedida, la reina canta una deliciosa aria en mi menor *(Will the sun forget to streak),* en la que las flautas se unen a los oboes y la cuerda para cantar al sol que disipa las tinieblas como metáfora del deslumbrante brillo de sabiduría y riqueza del rey Salomón, una imagen que la reina había usado ya en el plácido dúo de amor del principio del oratorio *(Welcome as the dawn of day),* que pondrá fin al concierto.

Pablo J. Vayón

Textos

Henry Purcell

THE FAIRY QUEEN

Air: «See, even night herself is here»
Texto de William Shakespeare (1564-1616)

See, see, see
Even night herself is here!
See, see, see, even night,
Even night herself is here
To favour your design.

And all her peaceful train is near
That men to sleep incline.
Let noise and care, doubt and despair
Envy and spite, (the fiendes delight)
Be ever, be ever banished hence.

Let soft repose her eyelids close
And mu... urmering
Streams bring pleasing dreams.
Let nothing, let nothing stay
To give offence.
Let nothing, let nothing
Nothing stay to give offence.

LA REINA DE LAS HADAS

Aria: «Mirad, la mismísima noche ha venido»
Traducción de Amelia Serraller Calvo

Mirad, mirad, mirad,
¡hasta la mismísima noche ha venido!
Mirad, mirad, mirad: hasta la noche,
hasta la mismísima noche ha venido
a favorecer vuestros designios.

Ya se acerca todo su apacible cortejo,
que induce a los hombres al sueño.
Que el ruido y la tribulación, la duda y la desesperanza,
la envidia y el rencor (delicias del maligno)
sean por siempre de aquí desterrados.

Que el dulce reposo cierre sus párpados
y, con su mu... urmullo,
los arroyos os traigan agradables sueños.
No dejéis nada, que no quede nada
que os altere.
No dejéis nada, que nada
quede que os altere.

Air: «One charming night»
Texto de William Shakespeare (1564-1616)

One charming night
Gives more delight,
Than a hundred lucky days.
Night and I
Improve the taste,
Make the pleasure longer last,
A thousand, thousand several ways.

Aria: «Una noche seductora»
Traducción de Amelia Serraller Calvo

Una noche seductora
da más deleite
que cien días de suerte.
La noche y yo
realzamos su sabor
y hacemos que el placer dure más
de mil y varios miles de formas.

Anónimo

NANA SEFARDÍ: NANI, NANI
Texto de autor anónimo

Nani, nani,
nani quere el hijo.
el hijo de la madre,
de chico se haga grande.

Ay, dúrmite mi alma,
dúrmite mi vista.
Ay, que tu padre viene
con muncha alegría.

«Ay, avrimex mi dama,
avrimex la puerta
que vengo cansado
de arar las huertas».

«Avrir no vos avro,
no venix cansado,
sino que venix
de onde muevo amor».

Ni es más hermoza,
ni es más valida,
ni ella llevava
más de las mis joyas.

Tarquinio Merula

CANZONETTA SPIRITUALE SOPRA LA NANNA
Texto de autor anónimo (siglo XVII)

Hor ch'è tempo di dormire
dormi figlio e non vagire,
perché tempo ancor verrà
che vagir bisognerà.
Deh, ben mio, deh, cor mio, fa,
fa la ninna ninna na.
Chiudi quei lumi divini
come fan gl'altri bambini,
perché tosto oscuro velo
priverà di lume il cielo.
Deh, ben mio...
Ovver prendi questo latte
dalle mie mammelle intatte
perché ministro crudele
ti prepara aceto e fiele.
Deh, ben mio...
Amor mio sia questo petto
hor per te morbido letto
pria che rendi ad alta voce
l'alma al Padre su la croce.
Deh, ben mio...
Posa hor queste membra belle
vezzosette e tenerelle
perché poi ferri e catene
gli daran acerbe pene.
Deh, ben mio...
Queste mani e questi piedi
ch'or con gusto e gaudio vedi
ahimè, com'in varij modi
passeran acuti chiodi.
Questa faccia gratiosa
rubiconda hor più di rosa
sputi e schiaffi sporcheranno
con tormento e grand'affanno.

CANCIÓN ESPIRITUAL SOBRE LA NANA
Traducción de Beatrice Binotti

Ahora que es tiempo de dormir,
duerme, hijo, y no llores,
porque ya llegará el momento
en el que habrá que llorar.
Venga, bien mío, venga, corazón mío,
a dormir, a dormir.
Cierra esos luceros divinos
como hacen los demás niños,
porque pronto un oscuro velo
privará de luz al cielo.
Venga, bien mío...
O bien toma esta leche
de mis pechos intactos
porque un ministro cruel
prepara vinagre y hiel para ti.
Venga, bien mío...
Amor mío, que mi pecho
sea ahora para ti una mullida cama,
antes de que en voz alta le entregues
tu alma al Padre en la cruz.
Venga, bien mío...
Descansa ahora tus bellas extremidades,
tan tiernas y graciosas,
porque luego hierros y cadenas
les darán amargas penas.
Venga, bien mío...
Estas manos y estos pies,
que ahora observas con gusto y alegría,
ay de mí, de cuántas formas diferentes
se verán atravesados por clavos afilados.
Esta carita graciosa,
más rubicunda ahora que una rosa,
esputos y bofetadas mancharán
con gran tormento y congoja.

Heinrich Ignaz Franz von Biber

CIACCONA 'DER NACHTWÄCHTER' DE LA SERENADE À CINQUE
Texto de tradición popular

Hört, Ihr Herrn und lasst Euch sagen
Der Hammer, der hat Zehne gschlag'n
Hüet's Feyer, hüet's wohl,
und lobet Gott, und unser' Liebe Frau!

CHACONA 'EL VIGILANTE NOCTURNO' DE LA SERENATA A CINCO
Traducción de Isabel García Adánez

Escuchad, señores y prestad oídos,
que el martillo ha dado las diez,
guardad el fuego, ¡guardadlo bien
y alabad a Dios a Nuestra Señora!

George Frideric Haendel

SILLA

Aria: «Dolce nume de' mortali»
Texto de Giacomo Rossi (siglo XVIII)

Dolce nume de' mortali,
nel mio sen dispiega l'ali.

PARTENOPE

Aria: «Furibondo spira il vento»
Texto de autor anónimo, basado en un libreto de Silvio Stampiglia (1664-1725)

Furibondo spira il vento
e sconvolge il cielo e il suol.
Tal adesso l'alma io sento
agitata dal mio duol.

John Dowland

A PILGRIMES SOLACE

Song: «From silent night»
Texto de John Dowland (1563-1626)

From silent night, true register of moanes
From saddest Soule consumde with deepest sinnes
From hart quite rent with sighes and heavie groanes
My wayling Muse her wofull worke beginnes.
And to the world brings tunes of sad despaire
Sounding nought else but sorrow, griefe and care.

Sorrow to see my sorrowes cause augmented
And yet lesse sorrowfull were my sorrowes more
Griefe that my griefe with griefe is not prevented
For griefe it is must east my grieved sore.
Thus griefe and sorrow cares but how to grieve
For griefe and sorrow must my cares relieve.

SILA

Aria: «Dulce dios de los mortales»
Traducción de Beatrice Binotti

Dulce dios de los mortales,
en mi pecho despliega tus alas.

PARTÉNOPE

Aria: «Iracundo sopla el viento»
Traducción de Beatrice Binotti

Iracundo sopla el viento
y revuelve el cielo y la tierra.
Así es como me siento ahora el alma,
agitada por mi dolor.

EL SOLAZ DEL PEREGRINO

Canción: «Desde la silenciosa noche»
Traducción de Amelia Serraller Calvo

Desde la silenciosa noche, genuino registro de lamentos,
desde la mísera alma corroída por los pecados más hondos,
desde el corazón casi roto con suspiros y fuertes gemidos,
mi quejumbrosa musa comienza su afligida labor.
Y le brinda al mundo melodías de triste desesperanza.
que no suenan sino a pena, dolor y tribulación.

La tristeza de ver cómo aumenta la causa de mis desvelos;
si bien, cuanto menos tristes fueron mis anhelos,
más pena de que penando no se pueda impedir el dolor,
pues es la pena de mi dolorosa herida consuelo.
Así la pena y los tristes pesares, mas cómo apenarse
si la pena y la tristeza han de aliviar mis cuitas.

G. F. Haendel

SOLOMON

Air: «Will the sun forget to streak»
Texto atribuido a Newburgh Hamilton (1691-1761)

QUEEN
Will the sun forget to streak
Eastern skies with amber ray,
When the dusky shades to break
He unbars the gates of day?
Then demand if Sheba's queen
E'er can banish from her thought
All the splendour she has seen,
All the knowledge thou hast taught.

Duet: «Welcome as the dawn of day»
Texto atribuido a Newburgh Hamilton (1691-1761)

QUEEN
Welcome as the dawn of day
To the pilgrim on his way,
Whom the darkness caus'd to stray,
Is my lovely king to me!

SOLOMON
Myrtle grove, or rosy shade,
Breathing odours through the glade
To refresh the village maid,
Yields in sweets, my queen, to thee.

SALOMÓN

Aria: «¿Olvidará el sol, con su rayo...?»
Traducción de Amelia Serraller Calvo

LA REINA
¿Olvidará el sol, con su rayo de ámbar,
alumbrar los cielos orientales
cuando al romper las sombras crepusculares
abre las puertas del día?
Entonces pregunta si la reina de Saba
desaparecer podría de su pensamiento,
todo el esplendor que ella ha visto,
todo lo que le enseñaron los conocimientos.

Dúo: «Bienvenido como el alba del nuevo día»
Traducción de Amelia Serraller Calvo

LA REINA
Bienvenido como el alba que despunta
en plena senda para un peregrino
a quien la oscuridad le hiciese extraviarse,
¡me resultas, rey querido!

SALOMÓN
Un bosque de mirtos o una agradable sombra,
más los aromas que se inspiran por el claro
para refrescar a una joven del campo,
le brinda dulces, mi reina, a tu persona.

ANNA PROHASKA soprano

© Harald Hoffmann / DG

Anna Prohaska hizo su debut en la Staatsoper Unter den Linden de Berlín. Desde entonces, ha permanecido como miembro de este teatro, siempre adyacente a su carrera internacional, trabajando con directores como Daniel Barenboim, Philippe Jordan y Simon Rattle. Prohaska ha demostrado una extraordinaria versatilidad en cualquier repertorio, desde Monteverdi hasta los estrenos de nuestro siglo. Pronto se aventuró a otros escenarios como La Scala de Milán, el Teatro Bolshoi de Moscú, la Ópera de Ámsterdam, la Royal Opera House de Londres o la Ópera de París. Desde 2008, es invitada al Festival de Salzburgo, donde ha interpretado obras de Mozart, Nono, Rameau o Widmann. Ha actuado en las principales salas de conciertos del mundo con Claudio Abbado, Franz Welser-Möst, Herbert Blomstedt, Pierre Boulez, Daniel Harding, Yannick Nézét-Séguin, Gustavo Dudamel y Mariss Jansons. Anna Prohaska se dedica a la interpretación histórica y canta con Nikolaus Harnoncourt y su Concentus Musicus, la Academia de Música Antigua, el Freiburger Barockorchester o la Akademie für Alte Musik Berlin. En la temporada 2017-2018, regresó al Theatre an der Wien para cantar *Saul* de Haendel con Claus Guth y a la Royal Opera House para actuar por primera vez en *Falstaff* de Verdi. En la Staatsoper Unter den Linden, ha cantado *L'incoronazione di Poppea* de Monteverdi y también ha cantado oratorios en Berlín y en Viena con la Staatskapelle Berlin y Daniel Barenboim. Después de participar en los conciertos de apertura de la nueva Pierre Boulez Saal, interpretó el *Pierrot Lunaire* de Schoenberg, bajo la dirección de Zubin Mehta con Barenboim al piano. Prohaska actúa, asimismo, en el Schubertiade Schwarzenberg o el Wigmore Hall. En 2018, cantó el programa *Detrás de las líneas* en el Concertgebouw de Ámsterdam y en la Elbphilharmonie de Hamburgo. Como artista exclusiva de Deutsche Grammophon, ha lanzado numerosos álbumes en solitario y de óperas que han ganado varios premios como el Echo Klassik. Uno de sus trabajos más reciente es *Serpent and Fire: arias para Dido y Cleopatra* con Il Giardino Armonico y Giovanni Antonini.

DMITRY SINKOVSKY contratenor, violín solista y concertino

© Marco Borggreve

El carismático y atípico músico Dmitry Sinkovsky expresa su arte a través de una rara combinación de tres aspectos diferentes: como violinista, como director y como contratenor. En sus muchas apariciones musicales, Sinkovsky refleja una de las ideas principales del periodo Barroco: usar el instrumento como si fuera la voz de un cantante y usar la voz como si fuera un instrumento perfecto. Dmitry Sinkovsky fue preparado para una carrera internacional en el Conservatorio de Moscú, donde estudió violín con Alexander Kirov, y en la Academia de Música de Zagreb en Croacia, en la que estudió dirección con Tomislav Fačini. Mientras estudiaba en Moscú, la curiosidad de Sinkovsky lo llevó al repertorio de música antigua. Con el grupo de cámara Musica Petropolitana y la violinista Maria Leonhardt, se concentró en la interpretación histórica. Desde entonces, ha obtenido innumerables premios en grandes competiciones, desde el Premio Bonporti en Italia (2005) a la Bach Competition de Leipzig (2006), el Premio de Música Antiqua en Brujas (primer premio, Premio del Público y Premio de la Crítica, 2008), el Premio Romanus Weichlein en el Concurso Biber de Austria en 2009 por su «interpretación extraordinaria» de las *Sonatas del Rosario* de Biber y el primer premio en el Concurso Telemann en Magdeburgo (2011). Como ganador del Premio Jumpstart Jr. de los Países Bajos, Dmitry Sinkovsky ha sido galardonado con un préstamo de un magnífico violín de Francesco Ruggeri (1675). Tanto los críticos como el público elogian su habilidad de «tocar desde el corazón» mientras interpreta con facilidad la música de una dificultad deslumbrante. Aunque dedica mucho tiempo al repertorio barroco y lo enfatiza en su carrera, Dmitry mantiene su perfil como violinista clásico interpretando una gran variedad de música escrita para este instrumento y rompiendo las fronteras entre los mundos barroco y moderno. Entre sus colaboradores están Alexei Lubimov, Alexander Rudin, Teodor Currentzis, Martina Filjak, Andreas Scholl, Christophe Coin, Luca Pianca, Aapo Häkkinen y Skip Sempé.

DOROTHEE OBERLINGER flauta de pico y dirección

© Johannes Ritter

Dorothee Oberlinger es hoy una de las principales flautistas de su generación. Su debut en 1997 como ganadora del Concurso Internacional SRP/Moeck UK en el Wigmore Hall de Londres generó numerosas invitaciones a conciertos y festivales en toda Europa, América y Asia. Como solista toca con el Ensemble 1700, que fundó en 2002, así como con reconocidos conjuntos y orquestas barrocas, como Sonatori de la Gioiosa Marca, Musica Antiqua Köln, Akademie für Alte Musik Berlin, Academy of Ancient Music, London Baroque, Concerto Melante, Zefiro y L'Arte del Mondo. Las grabaciones de música barroca de los siglos XVII y XVIII de Oberlinger se hacen eco de los más altos honores de los críticos internacionales. Ha sido galardonada con el prestigioso Premio Echo Klassik, que incluye la categoría mejor instrumentista del año. Hizo su exitoso debut como directora en Salzburgo en 2011, seguida de su propia producción de la ópera de Haendel *Lucio Cornelio Silla* en la temporada del WDR Tage Alter Musik en Herne en 2016 y en el Göttinger Händel Festspiele 2017, bajo su dirección. Dorothee Oberlinger ha sido profesora en la Universidad Mozarteum de Salzburgo, donde dirige el Instituto de Música Antigua desde 2004. Al mismo tiempo, también está involucrada en la música contemporánea y ha colaborado en el disco *Touch* del dúo pop suizo Yello. Por sus méritos musicales, Dorothee fue nombrada ciudadana honoraria de Simmern, su ciudad natal, en 2016; en el mismo año, la Telemann City-Nework la designó embajadora de Telemann. Dirige el tradicional Festival Arolser Barockfestspiele desde 2009 y es la directora artística de Potsdamer Musikfestspiele desde 2019.

ENSEMBLE 1700

El Ensemble 1700 fue fundado por Dorothee Oberlinger en Colonia en el año 2002 y se dedica a la música de cámara europea de los siglos XVII y XVIII. Se fundamenta tanto en bases musicológicas como en la práctica instrumental, lo que, unido a la más alta habilidad técnica, ha conseguido que el grupo haya producido grabaciones discográficas, así como participado en programas de concierto, recibidos de manera entusiasta tanto por la prensa como por el público. Sus apariciones en las salas más importantes, como la Konzerthaus de Viena, el Théatre des Champs-Elysées de París, De Doelen de Róterdam, la Tonhalle de Zúrich, la Tonhalle de Basilea, la Laeiszhalle de Hamburgo, De Singel de Amberes, la Philharmonie de Colonia, la Markgräfliches Opernhaus de Bayreuth, la University of Chicago, la San Diego Early Music Society y en importantes festivales europeos (que incluye el Days of Early Music en Herne y el Resonanzen en Viena), han sido extremadamente exitosas y han contribuido a fortalecer la reputación de este todavía joven ensemble. Entre las grabaciones más recientes, cabe destacar una sobre Georg Philipp Telemann (Sony/DHM, 2008), que ha sido calificada como un álbum que establece precedentes «con peso y brío» *(Der Spiegel)*. Además de a los miembros habituales del ensemble, Dorothee Oberlinger invita de manera habitual a reputados instrumentistas para participar en conciertos y grabaciones. De estas colaboraciones han surgido proyectos como el álbum con conciertos alemanes de flauta en 2010, con Reinhard Goebel a la dirección. Este trabajo ha sido añadido a la colección Los Mejores Discos de Clásica, editado por Kultur Spiegel. Otras grabaciones recogen obras del Barroco francés con François Lazarevitch (musette, traverso) y Vittorio Ghielmi (viola da gamba) en los *Doble conciertos* de Telemann, *Rococo* con Alfredo Bernardini y *Small gifts* con el contratenor Andreas Scholl, todos ellos publicado por Sony/DHM.

© Johannes Ritter

PRÓXIMOS CONCIERTOS

UNIVERSO BARROCO

ANM | Sala de Cámara | 19:30h

13/02/20
LES ARTS FLORISSANTS
PAUL AGNEW TENOR Y DIRECCIÓN
Madrigales del Libro IV de Carlo Gesualdo y sus contemporáneos (IV)

LOCALIDADES AGOTADAS[1]

12/03/20
AL AYRE ESPAÑOL | EDUARDO LÓPEZ BANZO DIRECTOR
¡Ay, bello esplendor! Grandes villancicos barrocos
Obras de J. de Torres, A. Corelli, J. Francés de Iribarren y C. Seixas

LOCALIDADES AGOTADAS[1]

ENTRADAS[1]: 10€ - 20€ | **Último Minuto*** (<30 años y desempleados): 4€ - 8€

ANM | Sala Sinfónica

CONCIERTO EXTRAORDINARIO

07/04/20 | 19:30h
CECILIA BARTOLI MEZZOSOPRANO | LES MUSICIENS DU PRINCE-MONACO
ANDRÉS GABETTA VIOLÍN SOLO Y DIRECCIÓN
Obras de A. Vivaldi

ENTRADAS[1]: 25€ - 95€

02/03/20 | 19:30h
AKADEMIE FÜR ALTE MUSIK BERLIN
BERNHARD FORCK CONCERTINO Y DIRECCIÓN | **I. FAUST** VIOLÍN | **X. LÖFFLER** OBOE
Obras de J. S. Bach y C. P. E. Bach

22/03/20 | 19:00h
EUROPA GALANTE | FABIO BIONDI DIRECTOR
S. PRINA SILLA | **H. SUMMERS** CLAUDIO | **S. IM** METELLA | **V. GENAUX** LEPIDO
R. INVERNIZZI FLAVIA | **M. PICCININI** CELIA | **M. BORTH** IL DIO
G. F. Haendel: *Silla*

ENTRADAS[1]: 12€ - 40€ | **Último Minuto*** (<30 años y desempleados): 4,8€ - 16€

* Sólo en taquillas del Auditorio Nacional, una hora antes del concierto
[1] Las localidades de acompañante de movilidad reducida que no se ocupen se pondrán a la venta el día antes del concierto a las 10:00h por los canales habituales

Taquillas del Auditorio Nacional de Música y teatros del INAEM
entradasinaem.es
902 22 49 49

FSC MIXTO Papel FSC® C103654

cndm.mcu.es

síguenos en

NIPO: 827-20-006-3 / D. L.: M-38872-2019
Imagen de portada: © Hugh Turvey para CNDM

GOBIERNO DE ESPAÑA | MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE | inaem INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA | Centro Nacional de Difusión Musical CNDM | Auditorio Nacional de Música